

Guide du patient pour
le traitement **HIVEC™**



Contents	Pages
1. Comprendre le cancer de la vessie	2
2. Les stades des tumeurs	3
3. Le traitement du cancer de la vessie	5
4. Qu'est-ce que la procédure HIVEC™?	6
5. Comment est-ce que ça marche?	6
6. Avant votre traitement	8
7. Lors de votre rendez-vous	8
8. Pendant votre traitement	9
9. Après le traitement	10
10. Explications des effets secondaires	10
11. Qu'est-ce qu'il se passe après?	11
12. Coordonnées importantes	12
13. Rendez-Vous	12
14. Mes questions	13
15. Notes	14

1. Comprendre le cancer de vessie

Ce document a été produit pour apporter des explications sur la procédure que votre Urologue recommande pour le traitement de votre cancer de la vessie.

On vous a diagnostiqué une Tumeur Vésicale N'Infiltrant pas le Muscle – TVNIM ce qui signifie que vous avez une ou plusieurs tumeurs qui se sont développées dans la vessie.

Votre Urologue va donc réaliser au préalable une RTUV - une Resection TransUrétrale de la Vessie afin de retirer ces cellules tumorales. Bien que ces tumeurs visibles soient retirées durant cette intervention, une récurrence est toujours possible.

Le diagramme suivant montre les différents stades des tumeurs. La tumeur qui vous concerne n'infiltré pas le muscle vésical et peut être définie comme: Ta, T1 ou bien CIS ce qui est illustré sur le schéma de droite.

2. Les stades des tumeurs - Vue d'une section de vessie

T3

Les cellules cancéreuses se sont propagées entre le muscle de la vessie et la couche supérieure de la vessie (graisse péri-vésicale).

T2

Les cellules cancéreuses se sont propagées dans la couche musculaire.

Graisse
Périvésicale

Muscle

Sous-Muqueuse

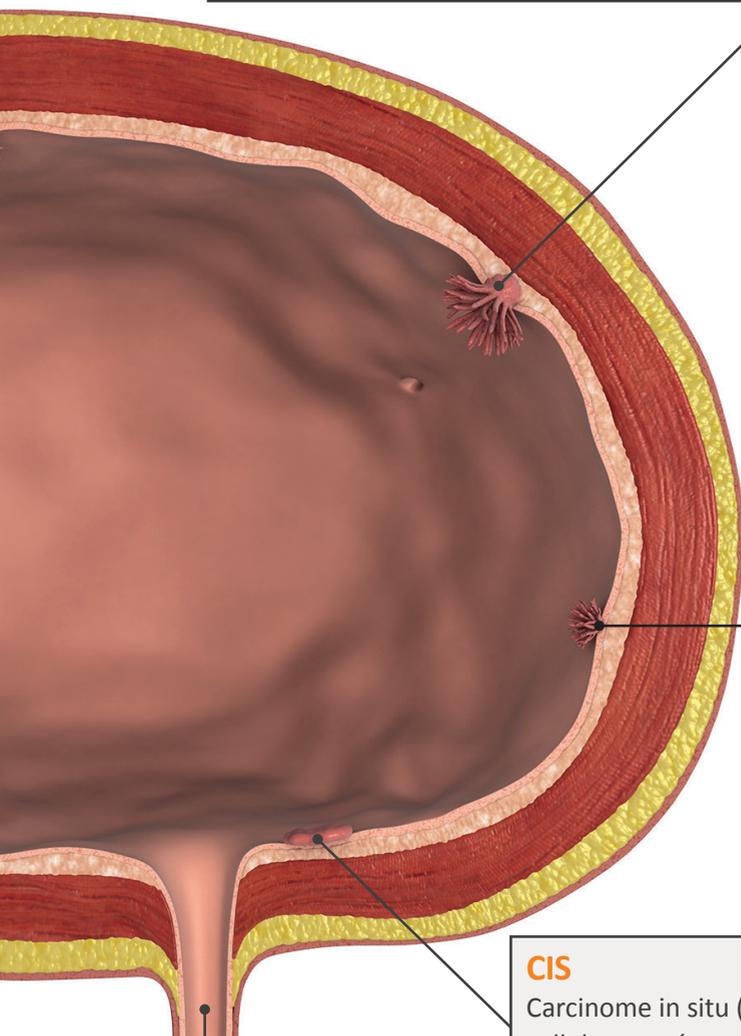
Muqueuse

T4

Les cellules cancéreuses se sont propagées vers la paroi abdominale ou bien à proximité des organes comme la prostate, l'utérus ou le vagin.

T1

Des cellules cancéreuses ont pénétré la couche inférieure de la vessie (Sous-Muqueuse) mais elles ne pénètrent pas le muscle.



Urethre

Ta

Des cellules cancéreuses sont présentes sur la surface interne de la vessie (Muqueuse).

CIS

Carcinome in situ (tumeur plane). Les cellules cancéreuses sont contenues sur la surface interne de la vessie mais elles peuvent rapidement croître dans les couches profondes non traitées efficacement.

3. Le traitement du cancer de la vessie

Pour faciliter l'arrêt de la croissance des cellules tumorales dans la vessie (récidives) votre Urologue recommande un traitement supplémentaire. Généralement, cela implique des médicaments de chimiothérapie qui sont donnés directement dans la vessie (Instillation intra-vésicale). La chimiothérapie la plus couramment utilisée pour le traitement du cancer de la vessie non invasif (TVNIM) est un médicament appelé Mitomycine-C (parfois d'autres médicaments de chimiothérapie tels que l'Epirubicine ou la Gemcitabine sont utilisés).

La Mitomycine-C et d'autres agents chimiothérapeutiques agissent en détruisant les cellules cancéreuses et par conséquent, empêchent les récurrences tumorales. Habituellement, ceux-ci sont donnés juste après l'intervention ayant permis l'ablation des tumeurs vésicales (RTUV). Ensuite, le traitement est entretenu sur une durée de 4-8 semaines et mensuellement jusqu'à un an.

Lorsque la chimiothérapie est utilisée pour traiter le TVNIM, elle est administrée directement dans la vessie

par l'intermédiaire de l'urètre (le tuyau que l'urine traverse lorsqu'elle quitte la vessie). Comme le traitement est administré dans la vessie et non dans la circulation sanguine, il ne cause pas les effets secondaires que les gens associent souvent à la chimiothérapie, comme la perte de cheveux et les nausées.

Le traitement est instillé dans votre vessie, à travers un petit tube (appelé sonde vésicale) qui est passé à travers l'urètre. La chimiothérapie est un traitement efficace pour réduire les récurrences tumorales. Cependant, une pratique récente a montré que le fait de chauffer le médicament de chimiothérapie alors qu'il se trouve dans votre vessie rend le traitement encore plus efficace.

Le processus qui consiste à combiner des médicaments de chimiothérapie avec de la chaleur s'appelle la thermo-chimiothérapie. Cette brochure a pour but de vous expliquer comment est effectué ce traitement et à quoi vous devez vous attendre.

4. Qu'est-ce que la procédure HIVEC ?

HIVEC signifie, Chimiothérapie Hyperthermique Intra-Vésicale (thermochimiothérapie en abrégé), ce qui explique qu'un médicament chaud est placé dans votre vessie. Des études récentes ont montré que le fait de chauffer le médicament de chimiothérapie, quand il est à l'intérieur de votre vessie, peut aider à augmenter sa capacité à tuer les cellules cancéreuses.

C'est parce que la chaleur permet au médicament de chimiothérapie d'être plus facilement absorbé à travers la muqueuse de la vessie, permettant une pénétration plus profonde dans la paroi de la vessie.

La chaleur générée à l'intérieur de la vessie peut également aider à tuer directement toutes les cellules cancéreuses restantes, tout en augmentant la réponse immunitaire naturelle de votre propre corps - qui ciblera également les cellules cancéreuses et les tuera.

5. Comment est-ce que ça marche ?

Le traitement HIVEC nécessite l'utilisation d'une machine appelée, le système COMBAT BRS. Le dispositif se trouve à côté de votre lit pendant le traitement d'une heure et il est connecté à votre cathéter via un circuit fermé de petits tubes.



Le système Combat BRS réchauffe le médicament de chimiothérapie avant qu'il rentre dans votre vessie par un cathéter spécial. Le médicament de chimiothérapie est chauffé à une température de 43°C qui est une température similaire à celle d'un bain chaud.

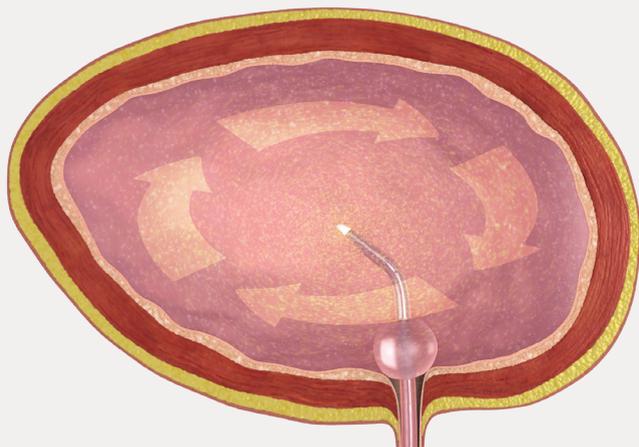
Il est ensuite doucement remis en circulation à l'intérieur de votre vessie et de retour dans le système jusqu'à 4 fois par minute. C'est pour s'assurer que l'intérieur de votre vessie est maintenu à une température cible constante de 43°C et que le médicament de chimiothérapie est bien distribué de sorte que toute la zone soit traitée.

Lorsque le système COMBAT BRS est allumé, il commencera doucement à instiller le médicament de chimiothérapie chaud à l'intérieur de votre vessie. La température normale à l'intérieur de votre vessie est d'environ

37°C. Le traitement par HIVEC n'augmentera la température que de quelques degrés jusqu'à 43°C. Par conséquent, vous pouvez, ou non, noter une sensation de chaleur pendant le temps de traitement. Les patients qui rapportent une sensation de chaleur disent que ce n'est pas inconfortable et disent sentir comme un bain chaud ou une bouteille d'eau chaude placée sur l'abdomen.

Tout le médicament de chimiothérapie chauffé reste entièrement dans votre vessie et les tubes restent connectés au système. Après une heure, le système va doucement drainer le médicament de chimiothérapie hors de votre vessie, à travers votre cathéter et dans un sac spécial pour s'en débarrasser en toute sécurité.

La section suivante aidera à expliquer comment le traitement est effectué et à quoi vous pouvez vous attendre.



6. Avant votre traitement

Votre traitement HIVEC sera effectué en hopital de jour, ce qui signifie que vous n'aurez pas besoin de rester à l'hôpital et que vous pourrez rentrer à la maison après la fin de celui-ci.

Il vous sera demandé de ne pas boire de liquide pendant 4 à 6 heures avant votre rendez-vous. Ceci est très important, car cela sera plus confortable pendant le traitement et réduira la quantité d'urine produite par votre corps afin que la chimiothérapie ne soit pas diluée. Il est possible de prendre une petite boisson comme une demi-tasse de thé le matin mais rien de plus. L'infirmière d'urologie vous demandera d'arriver à votre rendez-vous avec une vessie remplie, alors évitez d'aller aux toilettes lorsque vous arrivez à l'hôpital.

Si vous souffrez de constipation, vous pouvez en discuter avec votre infirmière-spécialiste, car cela peut parfois rendre le traitement plus inconfortable. Il est important d'informer votre infirmière urologue avant votre traitement si vous

prenez des médicaments diurétiques (facilitant la sécrétion d'urines), car il se peut qu'on vous demande de les prendre à un autre moment le jour de votre traitement.

Si vous ne vous sentez pas bien ou n'êtes pas en mesure d'assister à votre rendez-vous pour quelque raison que ce soit, veuillez communiquer avec l'hôpital et le signaler le plus tôt possible.

7. Lors de votre rendez-vous

Un infirmier spécialisé en urologie discutera normalement avec vous de ce qui se passera avant, pendant et après votre traitement et vous aurez l'occasion de poser toutes les questions que vous pourriez avoir. Ensuite, vous pouvez être invité à signer un formulaire pour valider votre consentement.

Avant votre premier traitement, il peut vous être demandé de compléter un questionnaire sur vos antécédents médicaux. Il est donc important d'avoir cette information à portée de la main lors de votre premier rendez-vous.

8. Pendant votre traitement

Une fois que vous serez à l'aise sur le lit, les parties génitales seront nettoyées avec une solution antiseptique et un gel anesthésique sera appliqué dans votre urètre avant qu'une sonde passe dans votre urètre et dans votre vessie.

Une fois que votre cathéter est en place, il sera connecté au système COMBAT BRS et le médicament de chimiothérapie sera lentement instillé dans votre vessie à travers le cathéter. Le système sera ensuite allumé et commencera à chauffer le médicament et à le faire circuler dans votre vessie.

Lorsque le système COMBAT BRS est allumé pendant les premières minutes, vous pourrez ressentir une légère sensation de réchauffement dans votre vessie lorsque le médicament atteindra sa température de consigne. Vous pourrez également ressentir le besoin d'uriner. Dans ce cas, vous pouvez vous détendre et vous relâcher car vous êtes cathétérisé.

Le traitement durera 60 minutes et pendant ce temps, il vous sera demandé de rester en position allongée sur un lit, vous pouvez peut-être emmener un livre, des magazines,

des mots croisés ou un appareil électronique pour vous détendre et passer le temps.

Au bout de 60 minutes, le système COMBAT BRS fera un bip sonore pour signaler que le traitement est terminé. À ce moment-là, le médicament de thermochimiothérapie sera lentement évacué de votre vessie avant que le cathéter ne soit doucement retiré. Bien que votre vessie soit maintenant complètement vide, vous pouvez sentir que vous avez besoin d'uriner à nouveau à ce moment-là, ceci est normal car votre vessie se réajuste au retrait du cathéter.

9. Après votre traitement

Vous serez en mesure de rentrer à la maison après votre traitement, lorsque vous vous sentirez prêt. Vous serez ensuite convoqué pour vos prochains rendez-vous afin que vous puissiez compléter l'ensemble de la procédure HIVEC. Il y a une section à la fin de cette brochure pour vous permettre d'enregistrer vos rendez-vous.

Il vous sera conseillé de boire beaucoup de liquides (1-2 litres par jour) dans les deux premiers jours suivant votre traitement, mais aussi d'éviter les boissons contenant de la

caféine telles que le café et le cola. Cela aide à garder votre urine diluée et rend la récupération plus confortable. Il réduit également les risques de développer une infection des voies urinaires.

Votre urine peut contenir des traces de chimiothérapie jusqu'à six heures après le traitement, il est donc important de prendre quelques précautions. Il est recommandé aux hommes et aux femmes de s'asseoir pour aller aux toilettes car cela réduit le risque de déversement ou d'éclaboussures sur la peau. Il est également recommandé de bien se laver les mains et les parties génitales avec du savon et de l'eau après être allé aux toilettes, car cela réduit le risque d'irritation de la peau.

Les patients sexuellement actifs devront s'abstenir de rapports sexuels ou utiliser un préservatif pendant 48 heures après chaque traitement. Les femmes enceintes ne devraient pas recevoir de chimiothérapie ; si

vous ou votre partenaire envisage de tomber enceinte, veuillez consulter votre médecin.

Votre médecin ou infirmière vous conseillera de retourner au travail et de reprendre les activités 'normales'.

10. Explications des effets secondaires

Comme tous les médicaments, le traitement par HIVEC peut provoquer des effets secondaires. Ceux-ci seront généralement liés à la chimiothérapie qui a été utilisée (la Mitomycin-C est préconisée pour l'utilisation du dispositif HIVEC).

Les effets secondaires commencent généralement dans les trois à quatre heures après le traitement et durent jusqu'à 24 heures. Si vous ressentez une douleur intense pendant ou immédiatement après votre traitement, veuillez en informer votre médecin ou votre infirmière.

Les effets secondaires communs:

Certains patients éprouvent des symptômes semblables à ceux de la cystite, tels que la douleur ou la sensation de brûlure lorsque passent les urines. Vous pourrez remarquer également un peu de sang dans vos urines, ceci est fréquent, mais il est préférable de le mentionner à votre infirmier spécialisé en urologie. Boire beaucoup d'eau aidera à supporter ces symptômes. Si ceux-ci persistent pendant plus de trois jours, vous devez contacter votre médecin traitant.

Très occasionnellement, certains patients peuvent avoir des éruptions cutanées sur les mains, les pieds ou les parties génitales. Pour éviter ces problèmes, lavez-vous soigneusement avec du savon et de l'eau après avoir uriné ; vous devrez toutefois en aviser votre infirmière-urologue.

Très rarement, certains patients peuvent développer une éruption cutanée sur tout le corps.

Informez immédiatement votre médecin ou votre infirmière si vous présentez l'un des symptômes suivants:

Douleur abdominale sévère (ventre).
Les problèmes urinaires ou impossibilité totale d'uriner.

Si vous développez l'un des symptômes suivants, vous devez contacter l'hôpital immédiatement:

Essoufflement ou difficulté à respirer.
Gonflement du visage.

11. Qu'est-ce qu'il se passe après ?

Une fois votre traitement terminé, une cystoscopie de contrôle sera prescrite. Si vous avez des inquiétudes, vous pouvez en faire part à votre infirmière spécialisée en urologie.

12. Coordonnées importantes

Infirmière spécialisée en urologie

Nom

Adresse

Téléphone

Urologue

Nom

Médecin traitant

Nom

Adresse

Téléphone

13. Rendez-vous

Date:

Date:

Heure:

Heure:

15. Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Contacts Utiles

Association Française d'Urologie (AFU)

www.urofrance.org

Urofrance héberge également des pages concernant les autres instances urologiques françaises:

- Syndicat National des Chirurgiens Urologues Français (S.N.C.U.F.)
 - Association Française des Urologues en Formation (A.F.U.F.)
 - Collège Français des Urologues (C.F.U.)
 - Association Française des infirmières et infirmiers en Urologie (AFIUU)
-

Institut National du cancer

www.e-cancer.fr

Mieux connaître l'Institut national du cancer, ses missions, son organigramme, ses instances gouvernantes et consultatives ; consulter ses rapports d'activité ; en savoir plus sur les procédures d'expertise, les partenariats, les demandes de parrainage et les achats publics.

Ligue contre le cancer

www.ligue-cancer.net

La Ligue nationale contre le cancer apporte aux malades et à leurs proches un soutien moral, psychologique, matériel et financier. Elle édite également des brochures d'information sur des thèmes variés comme la sexualité et le cancer ou l'alimentation pendant les traitements. Elle est présente partout en France à travers ses 103 comités départementaux. Pour connaître et accéder à ses services: appelez le 0810 111 101 (prix d'un appel local)



www.combat-medical.com



HIV008-01FR0418